Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 255

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 255 Bern, Dienstag 30. Oktober 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 30 octobre 1956 **No 255**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (8 Publikationen).

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

ACF tendant à faciliter la préparation et la vente du jus de raisin blanc indigène de 1956.

Caméroun français: Admission de certains produits en franchise des droits d'entrée et de la taxe sur le chiffre d'affaires.

Gesandtschaften und Konsulate. – Légations et consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. Oktober 1956. Lederwaren.

Konrad Meyer, in Männedorf (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1934, Seite 378), Lederwaren. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Konrad Meyer & Co.», in Männedorf, erloschen.

25. Oktober 1956. Lederwaren.

Konrad Meyer & Co., in Männedorf. Unter dieser Firma sind Konrad Meyer, von Rüdlingen, in Ennenda, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ferdinand Meyer, von Rüdlingen, in Männedorf, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Konrad Meyer», in Männedorf, übernommen hat. Fabrikation von und Handel in Lederwaren. In der Weiern.

26. Oktober 1956.

Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 154). Kollektivprokura ist erteilt worden an Dr. Conrad Ulrich-Hürlimann, von und in Zürich; er zeichnet je mit Karl Wyss oder Rudolf Walder oder Dr. Willy Keller.

26. Oktober 1956.

Immobilien Paradeplatz Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 21). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Conrad Ulrich-Hürlimann sowie an Dr. Willy Keller, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon.

26. Oktober 1956. Waren aller Art.

Saxer & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 758), Vertretungen von und Handel mit Waren verschiedener Art. Diese Kommanditgesellschaft hat sich am 1. Oktober 1956 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Saxer, von Altstätten, in Winterthur 1, und der bisherige Kommanditär Albert Herzog, von Homburg (Thurgau), in Müllheim (Thurgau). Der Gesellschafter Walter Saxer führt Kollektivunterschrift mit dem nun einzelunterschriftsberechtigten Gesellschafter Albert Herzog.

26. Oktober 1956. Drogerie, Sanitätsgeschäft.

Drogerie A. Wyser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Wyser, von Niedergösgen, in Zürich 3. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Gutstrasse 2.

26. Oktober 1956.

Garage W. Delz, bisher in Kilchberg (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 417). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsdomizil: Weststrasse 117/119.

26. Oktober 1956. Erzeugnisse aus Kunstkohle usw.

Schunk & Ebe A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2318), Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen, die ganz oder teilweise aus Kunstkohle bestehen, usw. Neues Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 22 in Zürich 1.

26. Oktober 1956.

Holzimport Kloten A.G., in Kloten (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1956, Seite 2617). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

26. Oktober 1956.

Hans Aebli & Cie. Nachf. der Filiale Zürich von Georg Streiff & Co. in Liq., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1942, Seite 330). Die Firma wird infolge Todes beider Gesellschafter gemäss Art. 68, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1956.

«Ron» Immobilien-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3315). Die Generalversammlung vom 12. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

27. Oktober 1956. Waren aller Art usw.

Soeoma Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2439), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 24. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 30 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Johann Spichtig, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ludwig Hölzl, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Ernst Grubeck, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, Maurice A. Maggi, von Castel San Pietro, in Adliswil, und Dr. Kurt Spiess, von Bülach, in Zürich, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis.

27. Oktober 1956. Rohrautomaten usw.

Kopex-Maschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1425), Export von Kopex-Rohrautomaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Morger, von Eschenbach, in Wallisellen.

27. Oktober 1956.

Nelly Friedrichsohn-Illi, Papeterie & Buchhandlung zum Zentrum, in Erlenbach. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Nelly Friedrichsohn, geb. Illi, von Brütten, in Meilen. Einzelunterschrift ist erteilt an Paul Friedrichsohn-Illi, von Brütten, in Meilen. Papeterie und Buchhandlung. Bahnhofstrasse 15.

27. Oktober 1956. Café.

Andreas Straub, in Zürich (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2878), Betrieb des Café «Neptun». Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Oktober 1956. Restaurant.

Albert Straub, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Straub, von Zürich, in Zürich 7. Betrieb des Restaurants Neptun. Neptunstrasse 57.

27. Oktober 1956. Lichtspieltheater.

Alfred Klüpfel, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2470), Lichtspieltheater. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1956.

Waba Immobilien A.-G., in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Gisler, von und in Wädenswil. Geschäftsdomizil: Stegstrasse 6 (bei Hans Gisler).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Nachtrag.

Sifrag, Spezialapparatebau & Ingenieurbureau Frei A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1956, Seite 2446). Dr. Hans Frei, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist bereits gelöscht.

22. Oktober 1956.

Heusser-Papier, in Bern. Inhaber der Firma ist Eugen Albert Heusser, von Russikon, in Muri bei Bern. Handel mit und Verarbeitung von Papier und Papierwaren sowie Vertretungen; Import und Export von und Handel mit Waren aller Art; Immobilienhandel und -vertretungen. Marktgass-Passage 3.

25. Oktober 1956. Garage, Motorfahrzeuge usw.

Rolf Lauper, in Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Willy Lauper, von Schüpfen, in Köniz. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte; Handel mit Motorfahrzeugen; Autovermietung. Fischermättelistrasse 4.

25. Oktober 1956. Tabakwaren usw.

M. Haussener, in Bern. Inhaberin der Firma ist Martha Haussener, von Rüeggisberg, in Bern. Handel mit Tabak, Tabakwaren und Raucherartikeln. Neuengasse 17.

25. Oktober 1956. Tabakwaren, usw.

Hanni Christen, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Johanna Christen, geb. Gehrig, von Affoltern i. E., in Bern. Handel mit Tabak, Tabakwaren und Raucherartikeln. Marktgass-Passage 1.

26. Oktober 1956. Kücheneinrichtungen, Haushaltapparate.

H. Käser, in Bern, Kücheneinrichtungen und Handel mit Haushaltapparaten verschiedener Art en gros (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3109). Einzelprokura ist erteilt worden an Max Alfred Nydegger, von Wahlern, in Bern.

26. Oktober 1956. Metzgerei.

Emil Wölfli, in Schliern, Gemeinde Köniz, Metzgerei (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 599). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. Oktober 1956.

Metzgerei Wölfli, in Schliern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Peter Wölfli, von Schangnau, in Schliern, Gemeinde Köniz. Metzgerei.

Bureau Biel

26. Oktober 1956. Spezereien.

Fernand Guignard-Binz, in Biel, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 433). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Oktober 1956. Restaurant.
Mme Lochmatter-Meylan, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Emilie Lochmatter, geb. Meylan, von St.Niklaus (Wallis), in Biel, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Heinrich Lochmatter. Betrieb des Restaurants «Rüschli». Zentralstrasse 2.

Bureau Burgdorf

26. Oktober 1956.
A. G. für Automobil- & Industriebedarf (Société anonyme pour les articles d'automobiles et d'industrie) (Corporation for motor car and industrial accessoires), in Burgdorf (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950). Dr. Hans Jenny, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Leonhard A. Dosch, von Tinizong und Chur, in Chur (bisher Beisitzer). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Honegger, von Wald (Zürich), in Echallens. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien mit der Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ist erteilt worden an Robert Krähenbühl, von Signau, in Burgdorf.

Bureau de Delémont

25 octobre 1956. Bâtiments, travaux publics.
François Meyer, à Boécourt. Le chef de la maison est François Meyer, de et à Boécourt. Entreprise de bâtiments et travaux publics.

Bureau de Moutier

26 octobre 1956. Vins.
Serge Carnal, à Reconvilier. Le chef de la maison est Serge Carnal, de Souboz (Berne), à Reconvilier, Bellevue 17 et 23. Commerce de vins.

Bureau de Porrentruy

24 octobre 1956. Pierres pour l'horlogerie.
Christe Barthe et Cie, précédemment à Vendlincourt, préparage de pierres fines pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 12 septembre 1955, page 2306). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne où elle est inscrite sous la raison «Rubico» Christe, Barthe et Cie (FOSC. du 22 octobre 1956, N° 248, page 2672).

Bureau Saanen

26. Oktober 1956.
Gstellihorn-Hütte A.-G., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1143). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Franken 45 000 liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1956 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

Bureau Trachselwald

26. Oktober 1956.
Brunnengenossenschaft Lützelflüh-Unterdorf und Goldbach, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2376). Die Unterschriften von Albert Bichsel und Hans Feldmann sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Fritz Kirchhofer, von Trub, in Lützelflüh, als Vizepräsident, und Fritz Bichsel, von Sumiswald, in Lützelflüh, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. Oktober 1956.
Ereo Damenkleider-Fabrik Rosenthal & Co., Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2738). Der Kommanditär Franz Rosenthal-Erlanger ist infolge Todes aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 und seine Prokura sind erloschen.
24. Oktober 1956. Kleiderreinigung, Textilien.
Graf's Kleiderklinik, in Kriens, Reparatur und Reinigung von Kleidern sowie Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1663). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 11. Oktober 1956 über diese Firma den Konkurs eröffnet.
24. Oktober 1956. Immobilien.
«Immag» A.G. Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1951, Seite 2430). Franz Renner ist infolge Todes und Josef Anton Rey infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Alfred Schaetzle-Renner, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

26. Oktober 1956.
«AGRUNA» Aktiengesellschaft für Grundbesitz, in Hergiswil (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1791). Robert Koch ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

24. Oktober 1956.
Drogerie Ingold, in Ennenda. Inhaber dieser Firma ist Jakob Ingold, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee (Bern) und Bern, in Glarus. Drogerie. Fabrikation chemisch-techniseher, pharmazeutischer und kosmetischer Spezialitäten.
27. Oktober 1956.
Plastic Mold Development Company AG (Gesellschaft für die Entwicklung von Plastik-Formen AG), in Glarus (SHAB. Nr. 82 vom 9. Juni 1956, Seite 899). Einzelprokura wurde erteilt an Annemarie Landolt, von Zürich, in Thalwil.
27. Oktober 1956.
Sofinacor Finanz- und Handelsaktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2639). Das zeichnungsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates, Carlo Pernsch, wohnt nun in Lugano.
27. Oktober 1956. Beteiligungen.
SOPIFIC S.A., in Glarus, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Immobilien- und Finanzgeschäften im In- und Ausland (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 850). Frédéric Heimbrod, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Sekretär und Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Jean-Michel Fert, von und in Genf, welcher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten zeichnet.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 octobre 1956. Meubles, immeubles.
Agença S.A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 10 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente et le commerce de meubles et d'agencements mobiliers en tous genres. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles et participer à des entreprises semblables. Le capital social est de 145 000 fr., divisé en 145 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libéré. Selon convention du 10 octobre, il est fait apport à la société par la société «Ameublements Vionnet S.A.», à Bulle, d'une parcelle de terrain de 625 m², estimé 10 000 fr. Le dit apport est accepté pour ce prix contre remise aux apporteurs de 10 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Claude Barras, à Bulle, fait apport à la société, selon convention du même jour, des machines estimées 10 000 fr. Le dit apport est accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 10 actions au porteur de 1000 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de Louis Piolet, de Lausanne, à Bulle, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: rue de Vevey, dans ses locaux.
23 octobre 1956.
Fabrique de roulements à billes Ernest Schaer S.A. (Kugellagerfabrik Ernst Schaer A.G.), précédemment à La Neuveville (FOSC. du 22 novembre 1954, N° 273, page 2983). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1956, la société a décidé de transférer son siège social à Bulle. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but la fabrication et la vente de roulements à billes industriels; la fabrication, la vente et l'achat de produits se rattachant à la mécanique en général. La société peut en outre faire toutes opérations commerciales, industrielles ou immobilières s'y rapportant. Les statuts originaires portent la date du 10 novembre 1954. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé dans l'organe de publicité de la société, soit la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Ernest Schaer, de Gondiswil, actuellement à Bulle, président et directeur; Jean-Laurent Comtesse, de La Sagne, à Genève, vice-président; Walter Bieri, de Schangnau, à Bienne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et directeur. Domicile: rue Champ-Barby.
25 octobre 1956. Industrie du bois, etc.
L. Despond & Fils S.A., à Bulle, industrie du bois, etc. (FOSC. du 24 juillet 1956, N° 171, page 1926). En séance du 13 octobre 1956, le conseil d'administration a conféré la signature à l'administratrice inscrite Marcelle Despond, de Domdidier, à Bulle, laquelle signera collectivement à deux avec une autre personne autorisée.

Bureau de Fribourg

25 octobre 1956.
Chaussures Dossenbach S.A. (Schuhhaus Dossenbach A.G.), à Fribourg (FOSC. du 1er avril 1953, N° 75, page 772). Charles Dossenbach, décédé, n'est plus membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Fanny Gauthier-Dossenbach, reste administratrice unique avec signature individuelle. Les fondés de pouvoirs: Jean-Claude Gauthier, secrétaire, et Maurice Piccand (inscrits) signent collectivement à deux entre eux ou avec l'administratrice.
25 octobre 1956.
La Pépinière S.A. (Baumschulen A.G.), à Marly-le-Petit (FOSC. du 2 novembre 1954, N° 256, page 2806). Jean Tarchini, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. A été élu à sa place: Ernest Wartmann, de Bauma (Zurich), à Fribourg, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Rue de Lausanne 6, à Fribourg, chez Ernest Wartmann.
26 octobre 1956. Participations.
Kipley S.A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières (FOSC. du 13 mars 1952, N° 61, page 695). François Barbey, de et à Thônex (Genève), a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Oscar Duriaux (inscrit), nommé président, et François Barbey, secrétaire. La signature individuelle d'Oscar Duriaux est radiée. La société est actuellement engagée par la signature collective des deux administrateurs.
26 octobre 1956. Restaurant.
Ida Chevalley, à Fribourg, exploitation du café-restaurant du Sauvage (FOSC. du 25 juin 1954, N° 145, page 1654). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

25. Oktober 1956.
Immobilien A.G. «Grebet», in Bettlach (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1951, Seite 1368). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1956 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: John Kummer, Max Kummer und Peter Kummer, alle von und in Bettlach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ihre Einzelprokuren sind erloschen. Das bisherige Mitglied Hilda Kummer-Güggi wurde zur Präsidentin des Verwaltungsrates ernannt. Sie führt wie bis anhin Einzelunterschrift.
25. Oktober 1956.
Auto-Service Grenchen Ad. Vogelsang, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Adolf Vogelsang, von Gebenstorf (Aargau), in Grenchen. Auto-Reparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen. Bielstrasse 89.

Bureau Kriegstetten

24. Oktober 1956. Schreinerei.
Günter & Cie., in Derendingen, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1935, Seite 15). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1954 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Gesellschafter «Hans Zaugg», von Obersteckholz, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Derendingen, übernommen.
24. Oktober 1956. Schreinerei.
Hans Zaugg, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Zaugg, von Obersteckholz (Bern), in Derendingen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Günter & Cie.», in Derendingen, übernommen. Bau- und Möbelschreinerei. Schützenstrasse 99.
24. Oktober 1956.
Alfred Näf, Textilwaren, in Zuchwil (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 901). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

26. Oktober 1956. Merceriewaren.
Othmar Kellerhals, in Hägendorf, Merceriewaren (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1948, Seite 2946). Die Prokura des Eugen Kellerhals ist erloschen.

26. Oktober 1956.
Wohnbau-Genossenschaft «Waldheim», in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1946, Seite 665). In der Generalversammlung vom 28. September 1956 wurde die Auflösung beschlossen und zugleich die durchgeführte Liquidation festgestellt. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

25. Oktober 1956. Hoch- und Tiefbau usw.
Fröhlicher & Cie., in Solothurn, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Kunststeinfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. N° 302 vom 24. Dezember 1948, Seite 3500). Hermine Fröhlicher-Vogt und Lina Fröhlicher-Greder sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind in diese eingetreten Dr. Werner Fröhlicher und Robert Fröhlicher, beide des Ernst sel., von und in Solothurn, sowie Urs Fröhlicher, Karls sel., von Solothurn, in Dottikon, und Charlotte Schild, geb. Fröhlicher, Ehefrau des Willy, von und in Grenchen, der die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt hat. Ernst und Guido Fröhlicher, zeichnen wie bisher allein, und zwar einzeln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. Oktober 1956. Elektr. Apparate, Radio, Fernsehen.
Irène Waltensperger, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Irène Waltensperger-Zahner, von und in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Handel mit elektrischen Apparaten, Elektromaterial, Radio- und Fernsch-Apparaten und allen einschlägigen Artikeln. Webergasse 25.

25. Oktober 1956. Apparate für Chirurgie usw.
Otto Iseli, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Iseli-Jäggi, von Grafenried, in Basel. Handel mit Instrumenten und Apparaten für Chirurgie, Medizin und Labor sowie mit Krankenpflegeartikeln. Kohlenberg 29.

25. Oktober 1956. Maschinen usw.
Rexor A.G., in Basel, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1955, Seite 3083). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jacques Walliser, von Reigoldswil, in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

25. Oktober 1956. Waren aller Art.
Hans Schmetzer, in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2644). Der Inhaber wohnt nun in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Sevogelstrasse 30.

25. Oktober 1956. Waren aller Art.
Schmetzer A.G., in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956, Seite 1370). Der Präsident des Verwaltungsrates Hans Schmetzer wohnt nun in Basel.

26. Oktober 1956.
Vergrösserungsanstalt Astoria, Sara Horowiez, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Sura genannt Sara Horowicz-Lewi, polnische Staatsangehörige, in Basel, in Gütertrennung lebend mit Kiwe Horowicz. Der Ehemann hat zugestimmt. Vergrösserung von Photographien. Heinrichsgasse 22.

26. Oktober 1956.
Nitrochemie, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 781). Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 26.

26. Oktober 1956.
Lastwagen-Garagierungs-Genossensehaft, in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. Jucker).

26. Oktober 1956. Liegenschaften usw.
Aeschengraben 9 A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1950, Seite 2699). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Manfred Hoessly sowie Hans Weibel ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Moll, von Biel (Bern), in Basel. Prokura wurde erteilt an Werner Wyss, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Oktober 1956. Coiffeur, Zigarren.
Erwin Niggli, in Schaffhausen, Coiffeurgeschäft und Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1951, Seite 2354). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1956. Lampenschirme usw.
W. de Sterke & Co., in Ramsen, Herstellung und Vertrieb von Lampenschirmen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1952, Seite 32). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Oktober 1956. Restaurant.
Jakob Meier-Russenberger, in Schleitheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Meier-Russenberger, von und in Schleitheim. Restaurant «Anker»; Kiosk (Handel mit Kaffee, Schokolade und Rauchwaren). Oberwiesen.

27. Oktober 1956. Textilien.
Franz Leu, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 687). Neues Geschäftslokal: Zelgstrasse 24.

27. Oktober 1956.
Weinverwertungs-Genossenschaft Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3076). Die Unterschrift von Dr. Karl Schwaninger ist erloschen. Zum Präsidenten wurde neu gewählt Konrad Graf, von und in Stein am Rhein. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zweien.

27. Oktober 1956. Bauunternehmung.
Brütsch & Leu, mit Hauptsitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1864) und Filiale in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2371), Bauunternehmen, Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Eugen Brütsch wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall und der Gesellschafter Erwin Leu in Schaffhausen. Neues Geschäftslokal der Filiale: Brunnenwiesenstrasse 13.

27. Oktober 1956. Wein, Liegenschaften usw.
Gebrüder Sigerist, in Schaffhausen, Weinhandlung und Weinbau, Handel mit Mineralwasser und Essig (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1934, Seite 1510), Kollektivgesellschaft. Die Firma ändert ihre Geschäftsnatur ab in: Weinbau, Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Oktober 1956. Liegenschaften.
Johann Meier, in St. Gallen, Wirtschaft zum «Franziskaner» (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 256). Der Firmainhaber wohnt nun in Untersiggenthal. Die Geschäftsnatur lautet nun: Verwaltung von Liegenschaften. Geschäftsdomizil: bei Walter Meier, Restaurant «Franziskaner», Hechtgasse 1.

Graubünden — Grisons — Grigioni

25. Oktober 1956. Hoch- und Tiefbau.
Nicol. Hartmann & Cie. A.G., in St. Moritz, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1954, Seite 2296). Nicolaus Hartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Arno Theus, von Felsberg und Thusis, in Chur. Kollektivprokura wurde erteilt an Hermann Liebi, von Seftigen (Bern), in St. Moritz; er zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsratsmitglied.

25. Oktober 1956.
A.-G. Kurhaus Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1952, Seite 1251). Dr. jur. Johann Bossi und Fritz Buchli-Sonderegger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Vizepräsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Heinrich Robert Blattmann-Roth, von und in Wädenswil, gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

25. Oktober 1956. Gemischtwaren.
Anna Steiner-Flütseh, in St. Antönien-Ascharina, gemischte Warenhandlung (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2398). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. Oktober 1956.
Finanzierungs-A.G. für Handel und Gewerbe (FHG) Weinfelden, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere die Finanzierung des Kaufes bzw. Verkaufes von Dauergütern, die Gewährung und Uebernahme von Krediten, die Beteiligung an und die Uebernahme von ähnlichen Unternehmen sowie die Ausübung jeder dem Gesellschaftszweck dienenden Tätigkeit. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100 und 60 mit 20 % einbezahlte Namenäktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind somit Fr. 52 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und eventuell durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. rer. pol. Paul Beuttner, von Bischofszell, in Weinfelden, Präsident und Delegierter; Dr. jur. Ernst Th. Meier, von Winkel (Zürich), in Zürich, Vizepräsident und Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, und Roland Beuttner, von Bischofszell, in Weinfelden, Sekretär, sowie Dr. Hans Plattner, von Untervaz (Graubünden), in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 7 (bei Dr. Paul Beuttner).

26. Oktober 1956. Konditorei, Bäckerei.
A. Kölbener, in Horn. Firmainhaber ist Anton Kölbener, von Appenzell, in Horn. Konditorei und Bäckerei. Hauptstrasse 159.

26. Oktober 1956. Molkerei.
Jean Bärlocher, in Horn. Firmainhaber ist Jean Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in Horn. Molkerei. Hauptstrasse 168.

26. Oktober 1956. Bäckerei, Konditorei.
Hans Zahner, in Horn, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1932, Seite 2206). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1956.
Erwin Kunz, Schuhhaus, in Romanshorn, Schuh- und Schuhfurniturenhandel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1867). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Alleestrasse 42.

26. Oktober 1956. Kolonialwaren, Bürsten.
Richard Hanhart, in Romanshorn, Kolonial- und Bürstenwarengeschäft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 234). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1956. Zimmerei, Schreinerei.
Ferd. Martin, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Ferdinand Martin, von und in Kreuzlingen. Zimmerei und Bauschreinerei. Weststrasse 22.

26. Oktober 1956. Kolonialwaren, Mercerie.
Ulrich Heer-Brühlmann, in Neukirch-Egnach, Kolonial- und Merceriewarenhandlung (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1925, Seite 2075). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1956. Obst.
Ad. Majer, in Flurhof-Steinebrunn, Obsthandel (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2934). Jetzige Geschäftsadresse: Steinebrunn.

26. Oktober 1956. Pferdehandel, Landwirtschaft.
Paul Fehr, in Egg-Heldswil, Pferdehandel, Landwirtschaft (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1792). Die Firma wird infolge Aufgabe des Pferdehandels gelöscht.

26. Oktober 1956. Metzgerei, Gasthaus.
Franz Frey-Frehner, in Berlingen, Metzgerei und Gasthaus zum «Hirschen» (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1951, Seite 2932). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

25 ottobre 1956. Lavorazione del legno, carpenteria, ecc.
Isidoro Valentini, in Ponto Valentino. Titolare è Isidoro Valentini, fu Eliseo, da ed in Ponto Valentino. Lavorazione meccanica del legno, fabbricazione serramenti e mobili, carpenteria.

Ufficio di Bellinzona

25 ottobre 1956. Macelleria, salumeria.
Magnani Arturo, in Bellinzona, macelleria e salumeria (FUSC. del 13 maggio 1947, N° 110, pagina 1304). La ditta è stata dichiarata fallita con decreto 3 gennaio 1956 della pretura di Bellinzona e la procedura di fallimento è stata sospesa e chiusa con decreto 10 gennaio 1956 della pretura di Bellinzona. Il titolare avendo cessato il commercio, la ragione sociale viene cancellata d'ufficio.

Ufficio di Locarno

23 ottobre 1956. Albergo.
Emma Steiner, in Muralto. Titolare è Emma Steiner, fu Augusto, da Pfungen, in Muralto. Esercizio Albergo Zürcherhof.

24 ottobre 1956. Partecipazioni, ecc.
Carabela S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico 9 ottobre 1956 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad altre società, l'amministrazione di patrimoni, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compera, vendita ed amministrazione di immobili. In modo speciale la società si propone di acquistare all'incanto la proprietà in Brissago denominata: «La Carabela» ai mappali 14—14/a—14/b del comune di Brissago. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate in contanti. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, anche per le convocazioni assembleari. Organi della società sono l'assemblea generale, il consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri e l'ufficio di revisione. Attualmente unico amministratore è Amanda Pedrazzi, fu Eugenio, da Losone, in Ascona, con firma sociale singola. Recapito: presso lo Studio avvocato Dr. Arrigo Caroni in Locarno. Via Ramogna.

25 ottobre 1956.
Ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignaseo, in Locarno, società anonima (FUSC. del 23 novembre 1955, N° 275, pagina 2990). La società è cancellata avendo l'amministrazione federale delle contribuzioni e pure l'Amministrazione cantonale delle contribuzioni dato il loro consenso.

26 ottobre 1956. Pietre per orologeria.
Regazzi Max, in Muralto. Il titolare è Max Regazzi, fu Oscar, da Vira Gambarogno, in Locarno. Lavorazione di pietre fini per orologeria «préparages». Recapito: presso laboratorio in via Sara Morley.

Ufficio di Lugano

25 ottobre 1956.
Compagnie de commerce de laine, in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 23 ottobre 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita, l'importazione ed esportazione di lana e fibre tessili, con particolare riguardo alla lana greggia e semi-lavorata, così come tutte le operazioni commerciali e finanziarie nel campo delle fibre tessili, naturali o artificiali e dei filati. Il capitale sociale è di 50 000 fr. e si divide in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna. Il capitale sociale è liberato sino a concorrenza di 20 000 fr. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, ed in particolare le convocazioni alle assemblee generali, sono fatte mediante lettera raccomandata personale, qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti siano noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Lorenzo Gilardoni, fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Via al Forte N° 2, c/o l'amministratore.

25 ottobre 1956.
Tessitura a mano S. a g. l. (Handweberei G.m.b.H.), in Savosa, fabbricazione e commercio di tessuti (FUSC. del 21 aprile 1955, N° 92, pagina 1040). Alberto Bänninger e Hedwig Wullschleger non fanno più parte della società. Le loro quote rispettivamente di 18 000 fr. e 2000 fr. sono state cedute a Franz Meier, fu Alfonso, da Unterehrendingen (Argovia), in Tesserete; Moritz Ebner, fu Volfango, da Grüningen (Zurigo), in Hurden, comune di Freienbach, e Ralf Blom di Arturo, cittadino svedese, in Tesserete, che le hanno acquistate rispettivamente nelle proporzioni di 4000 fr., 7000 fr. e 9000 fr. i quali diventano soci. La firma di Alberto Bänninger è estinta. Inoltre la società ha trasferito la propria sede a Tesserete ed ha modificato il proprio scopo che è ora: la fabbricazione ed il commercio di tessuti di ogni genere nonchè la rappresentanze nel ramo dell' industria tessile. Essa può aprire succursali, rilevare imprese analoghe o parteciparvi. La società è ora vincolata dalla firma collettiva di Ralf Blom con quella di un altro socio. Con verbali notarili delle assemblee generali dei soci del 7 luglio 1956 e 6 ottobre 1956, gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

26 ottobre 1956. Immobili.
Vilte S.A., a Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 19 ottobre 1956, N° 246, pagina 2653). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

26 ottobre 1956. Materiali da cava e da costruzioni, trasporti, ecc.
Bellotti Carletto, precedentemente a Vacallo, sfruttamento di una cava, forniture di materiali da cava e da costruzione, autotrasporti di cose e seavi meccanici (FUSC. del 28 giugno 1956, N° 149, pagina 1665). La ditta ha trasferito la sua sede a Chiasso. Scopo attuale: fornitura di materiali da cava e da costruzioni, autotrasporti di cose e seavi meccanici. Via Puccini 6, c/o Alice Torriani.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

25 octobre 1956.
Société Immobilière de l'Avenue du Théâtre N° 8, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1950, page 638). La signature de l'administrateur Alexandre Mercier, démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: André Weber, de Zurich et Vevey, et Louis Pache, d'Epalinges, les deux à Lausanne. Le président est Georges Camp (inscrit).

25 octobre 1956. Immeubles.
Verdonnet C. S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 octobre 1956, page 2672). La signature de l'administrateur Quinto Ramella démissionnaire, est radiée. Les administrateurs André Enzen et Edouard Kellenberger sont également démissionnaires et radiés. La procuration conférée à Franco Ramella est éteinte. Francis Dethiollaz, de Versoix, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Place St-François 9, chez l'administrateur.

25 octobre 1956. Immeubles.
La Giroflée S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 26 janvier 1955, page 258). La signature de l'administrateur Jean Gretener, décédé, est radiée. Jean-Jacques Bolens, de Bursins et Colombier-sur-Morges, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle.

25 octobre 1956. Immeubles.
Faucon-Marterey-Langallerie F. S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1954, page 1580). La signature de l'administrateur Jean Gretener, décédé, est radiée. Maria Blanc-Monnard, de et à Lausanne, devient seule administratrice avec signature individuelle.

25 octobre 1956. Boulangerie, etc.
F. André, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand André, séparé de biens de Juliette, née Lenoir-Pégay, de Bassins, à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie. Avenue de Cour 29.

25 octobre 1956. Boulangerie, etc.
P. Bugnard, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie, etc. (FOSC. du 10 mai 1954, page 1195). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 octobre 1956. Immeubles.
S. I. La Joliette, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 décembre 1953, page 2975). La signature de l'administrateur Jean Dufour, démissionnaire, est radiée. Huldrich Schmidt, de St-Gall, à Lutry, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré place St-François N° 11, chez le notaire Depierraz.

26 octobre 1956. Revêtements de bitumes, etc.
Reber et Cie, à Prilly, revêtements de bitumes, etc., société en nom collectif dissoute pour cause de faillite (FOSC. du 12 octobre 1956, page 2589). La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2, O.R.C.

26 octobre 1956. Carrosserie.
R. Froidevaux, à Lausanne. Chef de la maison: René Froidevaux, du Noirmont (Berne), à Lausanne. Carrosserie à l'enseigne «Carrosserie d'Ouchy». Chemin du Liseron 6.

26 octobre 1956. Volets à rouleaux.
E. Traber & Co, succursale de Lausanne, volets à rouleaux, société en commandite (FOSC. du 23 mars 1955, page 782), avec siège principal à Goldach (St-Gall). Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée à Paul Joho, de Auenstein (Argovie), à Goldach, et Carlo A. Badiali, de Bâle, à St-Gall.

26 octobre 1956. Installations sanitaires.
J. Diemand S.A., à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 11 septembre 1956, page 2312). La procuration conférée à Pierre Diemand est éteinte.

26 octobre 1956.
Société Anonyme des Métaux et Minerais (Aktiengesellschaft für Erz- und Metallhandel), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1954, page 2964). Marcel Cellier, de Nods, à Pully, est nommé vice-directeur. Procuration est conférée à Heinz Cohn, d'Allemagne, à Vevey. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau transféré: Avenue Villamont 15, dans les locaux de la société.

26 octobre 1956. Immeubles.
S. I. Les Bourgeons, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquiert pour le prix de 88 000 fr. des immeubles sis à Lausanne, lieu dit «La Grande Sallaz» d'une surface de 598 m², soit les N°s 33/29, 33/83, 33/84, 33/33 et 33/35 du plan folio 217. Le capital est de 70 000 fr., divisé en 70 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent être faites par avis recommandé. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Charles Bernasconi, de Massagno (Tessin), à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Rue du Lion-d'Or 2 bis, chez J. Borloz, architecte.

26 octobre 1956. Restaurant.
Mme Gladys Doninelli, à Prilly, «Café-Restaurant de la Treille» en faillite (FOSC. du 16 octobre 1956, page 2638). Par arrêt du 25 octobre 1956, la Cour des Poursuites et faillites du Tribunal cantonal a annulé le prononcé de faillite rendu le 29 septembre 1956 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

26 octobre 1956. Primeurs.
F. Bandraz, à Lausanne, primeurs (FOSC. du 6 juillet 1948, page 1896). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

Bureau d'Orbe

11 octobre 1956.
Forges de Ballaigues Electro-Bleu, J. Rose, H. Bourgeois et Cie., à Ballaigues. Joseph Loeffler, de Sévery, Henri Bourgeois, de Ballaigues, et Jean Rose, de Ballaigues, tous à Ballaigues, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 31 août 1956. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Fabrication de faulx et tous articles de ferronnerie. La société peut s'intéresser à toutes affaires similaires ou ayant un rapport avec son but, comme elle peut aussi acheter, construire ou vendre tous immeubles.

Bureau de Vevey

25 octobre 1956. Ferblanterie, etc.
Roger Vuille, à Vevey, ferblantier-appareilleur, etc. (FOSC. du 14 janvier 1954, page 118). Nouvelle adresse: Chemin du Souvenir 2. L'atelier reste à l'Avenue Reller, sur le territoire de la commune de Corsier sur Vevey.

25 octobre 1956.
Les raisons individuelles suivantes sont radiées d'office (art. 68 O.R.C.):
a) par suite de décès du titulaire:
Primeurs.
Marie-Elodie Truscello, à Vevey, primeurs (FOSC. du 6 mars 1924, page 375);
Bricelets, biscuits.
Jeanne Thévoz, à Vevey, fabrication de bricelets et de biscuits (FOSC. du 9 décembre 1942, page 2804);
Lingerie pour hôtels, etc.
J. Dougoud, à Vevey, lingerie pour hôtels, etc. (FOSC. du 14 février 1946, page 483);
Horlogerie, bijouterie, etc.
S. Guggenheim, à Vevey; horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC. du 14 septembre 1943, page 2059);
b) par suite de départ du titulaire:
Produits de beauté, etc.
Henriette Byrde, à Vevey; produits de beauté «Olivier» et produits à détacher «Rénovite» (FOSC. du 26 juillet 1939, page 1570);
Radio, électricité, petite mécanique.
Paul Gadina, ingénieur, à Vevey, radio, électricité, petite mécanique (FOSC. du 6 mai 1949, page 1221);
Primeurs, épicerie, vins.
J.-P. Rieben, à Vevey, primeurs, épicerie, vins (FOSC. du 27 avril 1949, page 1119).

Bureau d'Yverdon

20 octobre 1956.
Ecole Duployé, Michel Bersier, à Yverdon. Le chef de la maison est Michel Bersier, de Cugy (Fribourg), à Yverdon. Ecole de langues et de commerce. Rue des Remparts 9.

24 octobre 1956.
Garage Gabriel, à Donneloye. Le chef de la maison est Georges Gabriel, de Granges (Veveyse), à Donneloye. Exploitation d'un garage. Commerce d'automobiles, motocyclettes, vélos et tracteurs.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau Brig

25. Oktober 1956.
Konsumverein Embd, in Embd, Genossenschaft (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953). Die Unterschriften von Adolf Lorenz, Präsident, Julius Williner, Vizepräsident, und Leo Imboden, Aktuar, sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Roman Schaller, als Präsident, Clemenz Gsponer, als Vizepräsident, und Alex Fux, als Aktuar, alle von und in Embd. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 octobre 1956. Bracelets, boîtes de montres.
Marcel Reuille et Frère, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de bracelets et de boîtes de montres fantaisie en métal et en acier, à l'exclusion des boîtes rondes, société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1955, N° 136). Par suite de transfert du siège de la société à Moudon (FOSC. du 22 octobre 1956, page 2672), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

23 octobre 1956.
John Bringolf & Co., Montres Brina, à Neuchâtel, société en commandite (FOSC. du 12 décembre 1955, N° 291, page 3184). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passiv de la maison, selon bilan au 30 septembre 1956, à la société anonyme «John Bringolf & Co S.A., Montres Brina», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

23 octobre 1956.
John Bringolf & Co S.A., Montres Brina, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 15 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique d'horlogerie et la continuation des affaires de la maison «John Bringolf & Co., Montres Brina», à Neuchâtel, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «John Bringolf & Co., Montres Brina», à Neuchâtel, selon bilan au 30 septembre 1956 reproduit dans les statuts, accusant un actif de 329 557 fr. 93 (caisse, chèques postaux, débiteurs, titres, compte-courant, marchandises, mobilier, outillage et frais de premier établissement) et un passif de 281 557 fr. 93 (comptes-courants, fournisseurs, promesses et acceptations, emprunts et créanciers), soit un actif net de 48 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 48 000 fr. contre remise aux apporteurs de 48 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le solde du capital social est libéré en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «John Bringolf & Co., Montres Brina», dont elle aura les profits et les charges avec effet au 1er octobre 1956. Les actionnaires sont convoqués par lettre reccommandée. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique. A été nommé en cette qualité, John-Henri Bringolf, de Hallau (Schaffhouse), à Neuchâtel. Geneviève-Elisabeth Bringolf, née Gaschen, épouse du précédent, de Hallau (Schaffhouse), à Neuchâtel, est fondée de procuration. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et de la fondée de procuration. Bureaux: rue du Bassin 1.

23 octobre 1956. Bâtiments, travaux publics.
Entreprise F. Frangi et Cie, à Hauterive, entreprise de bâtiments et travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 12 novembre 1953, N° 264, page 2725). L'associé René Clémençon et son épouse Alma-Edith, née Gersbach, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

23 octobre 1956. Produits techno-chimiques, etc.
Maurice Jeunet, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de bracelets en tous genres pour montres, etc. (FOSC. du 4 décembre 1946, N° 284, page 3536). La raison est modifiée en celle de: **Maurice Jeunet, Laboratoire SIP.** La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Fabrication et vente de produits techno-chimiques, spécialités industrielles pour le polissage, nouveautés techniques. Les bureaux sont transférés: Rue du Plan 1.

25 octobre 1956.
Papeteries S.A. (Papierwerke A.G.), à Serrières-Neuchâtel (FOSC. du 5 janvier 1954, N° 2, page 17). Les pouvoirs de Johann-Lothar Erhardt, directeur technique, sont éteints. Victor Schäppi, de Oberrieden (Zurich), à Neuchâtel, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

Genf — Genève — Ginevra

24 octobre 1956. Taxi.
Heinrich Flubacher, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 11 septembre 1950, page 2327). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

24 octobre 1956. Ensemblier, etc.
E. Turian, à Genève, ensemblier, commerce de meubles, tentures et décoration (FOSC. du 29 juin 1948, page 1830). Procuration individuelle a été conférée à Anne-Laure Heimbrod, de et à Genève. Nouvelle adresse: 10, Grand'Rue.

24 octobre 1956. Matières premières, etc.
Genopax S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 2 novembre 1955, page 2781). Bureaux: 1, place Saint-Gervais.

24 octobre 1956.
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328). Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Blumer, de Küsnacht (Zurich), à Genève. La procuration conférée à Robert Stoll est radiée.

24 octobre 1956. Société immobilière.
Toutconfort S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 19 octobre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Louis Lucco, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 19, chemin de Roches, chez Louis Lucco.

24 octobre 1956.
Société Immobilière Chemin du Centurion 8, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction, la location et l'exploitation d'immeubles, sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 47 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Carouge, la parcelle 1101, avec les droits de co-propriété en dépendant pour 5/80 dans la parcelle 624 et droits de co-propriété en dépendant pour 5/60 dans la parcelle 625, lesdites parcelles, sises au chemin du Centurion. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Christen, d'Olten (Soleure), à Veyrier, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue de la Croix d'Or, étude des MMes Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

24 octobre 1956. Affaires immobilières, etc.
Roque S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 octobre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et l'échange de tous immeubles, l'administration et la gestion de titres et valeurs de toute nature, sans faire appel au public. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Katz, de Trogen (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 46, boulevard des Tranchées, chez Walter Katz.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **«Eva»,** Netty **Heinze,** Spalenberg 52, **Basel,** Detailgeschäft in Corsets und Damenwäsche, einen **Totalausverkauf** bewilligt und den Geschäftsinhabern, **Arthur Heinze-Risch und Katharina Heinze-Risch,** wohnhaft in **Erlenbach** (Zürich), für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist **bis 31. März 1962** auferlegt.

Basel, den 23. Oktober 1956. **Polizeidepartement Basel-Stadt:**
(AA. 261) Administrativabteilung.

Herrn **H. Eugster, Oberuzwil,** wurde wegen Aufgabe der Verkaufsabteilung Damenkonfektion die Durchführung eines **Teilausverkaufes** vom 25. Oktober bis 24. Dezember 1956 bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme der aufgegebenen Verkaufsabteilung **bis 24. Dezember 1959** verboten.

Der gleichen Firma wurde wegen Aufgabe der Verkaufsfiliale für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion in Vilters die Durchführung eines **Totalausverkaufes** vom 25. Oktober 1956 bis 24. Februar 1957 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis 24. Februar 1962** verboten.

Fräulein **Barbara Essig,** Hauptstrasse, **Steinach,** wurde wegen Aufgabe des Haushaltungsartikel- und Lebensmittelgeschäftes die Durchführung eines **Totalausverkaufes** vom 25. Oktober bis 24. Dezember 1956 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis 24. Dezember** 1961 verboten.

Frau **Brigitta Willi-Tobler,** zum Lädeli, Kirchstrasse, **Rorschach,** wurde wegen Aufgabe des Geschäftes (Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, Mercerie- und Manufakturwaren) die Durchführung eines **Totalausverkaufes** vom 24. Oktober 1956 bis 23. April 1957 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis 23. April 1962** verboten.

St. Gallen, den 24. Oktober 1956. (AA. 262)
Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Herrn E. Tanner, Kunsthandlung, Brühlgasse 31, **St. Gallen,** wird wegen Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines **Totalausverkaufes** vom 10. Oktober 1956 bis 31. Dezember 1956 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis 31. Dezember 1961** verboten.

Frau **F. Theiler,** Uhren-, Optik- und Bijouteriegeschäft, **Gossau,** wird wegen Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines **Totalausverkaufes** vom 15. Oktober 1956 bis 15. April 1957 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis 15. April 1962** verboten.

St. Gallen, den 27. Oktober 1956. (AA. 263)
Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Herrn Josef Schneider, Konfektionshaus, Marktgasse, **Altstätten,** wurde wegen Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines **Totalausverkaufes** vom 20. Oktober 1956 bis 20. April 1957 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis 20. April 1962** verboten.

(AA. 264) **Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,**
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken vom 30. September 1956

Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses du 30 septembre 1956

Nr.	**Aktiven** in tausend Franken Firma — *Raison sociale*	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben *Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gogés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gogés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Actif** en milliers de francs Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	12 533	531	3 086	—	11 945	—	9 750	32 310	*24 177*	54	9 289	*2 895*	15 135	380 565	56 384	—	200	—	8 168	539 950	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	4 120	1	727	281	2 976	—	1 923	17 617	*12 386*	—	37 891	*31 093*	1 904	32 567	51 532	—	115	428	1 204	153 286	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	895	1	168	—	736	—	164	5 795	*3 004*	—	12 600	*10 809*	7 281	15 476	13 902	—	—	176	863	58 057	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	5 627	403	2 925	191	5 352	—	—	5 406	*3 280*	—	—	—	30 119	158 009	36 650	87	1 015	113	1 739	247 636	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	9 036	41	505	3 576	17 774	—	1 917	119 219	*79 478*	—	220	*57*	59 728	164 806	22 024	23	2 903	3 319	5 196	410 287	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	4 769	240	1 901	—	14 814	—	3 579	19 413	*8 176*	457	26 483	*23 829*	6 684	112 188	74 004	—	1 408	—	2 406	268 346	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	28 971	1 040	16 562	1 188	25 292	—	40 659	245 839	*163 000*	3 600	43 965	*9 600*	48 114	209 225	55 611	—	8 496	6 794	26 210	761 566	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	10 993	131	1 711	100	9 106	—	12 054	71 972	*47 619*	982	1 700	*1 700*	42 426	168 876	27 809	—	2 542	398	6 706	357 506	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	14 265	59	2 958	3 160	19 835	—	528	74 143	*35 537*	—	17 809	*1 727*	29 803	407 988	46 022	—	408	4 159	4 241	625 378	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	12 581	282	5 687	18 706	14 017	—	5 751	37 366	*25 846*	2 389	23 795	*1 896*	10 017	401 231	70 633	89	1 000	850	2 567	606 961	10	Basel
11	Caisse d'Epargne République et Ct. de Genève	3 487	—	4 583	11 000	4 750	—	—	—	—	—	3 209	*3 110*	3 754	81 139	89 448	—	750	30 269	766	233 155	11	Genève (C. E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	6 327	—	538	—	1 009	—	—	11 295	*11 099*	—	670	*367*	4 745	224 875	23 200	—	—	1 000	1 061	274 720	12	Genève (C. H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	18 788	—	3 586	—	—	—	—	—	—	—	29 690	*25 092*	38 091	1 010 025	36 731	—	5 000	1 056	23 526	1 166 493	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	3 136	26	2 087	—	5 085	—	—	6 320	*1 444*	—	4 153	*1 783*	2 341	61 587	30 468	—	—	—	1 025	116 228	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	6 643	79	1 909	—	8 390	—	3 720	31 192	*6 650*	—	790	—	15 785	316 191	39 019	—	1 600	520	6 553	432 391	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	2 813	61	1 654	22 607	500	—	—	3 871	*3 871*	—	6 465	*6 168*	56 754	568 350	66 991	—	448	—	780	731 294	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	24 709	1 892	3 531	26 456	75 942	—	41 534	136 264	*44 704*	—	25 311	*7 393*	83 870	330 911	87 234	1 537	8 300	4	4 021	851 516	17	Bern (Kb.)
18	Kantonalbank Schwyz	4 383	4	982	—	3 695	—	3 807	28 917	*21 533*	791	135 400	*131 000*	15 655	62 130	20 014	—	295	300	8 594	284 967	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	8 152	38	3 442	—	6 308	—	7 114	87 781	*82 022*	—	239 777	*224 078*	35 837	224 986	42 142	—	1 404	1 125	5 922	664 028	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	730	1	1 460	388	1 589	—	—	15 558	*12 327*	—	47 079	*44 739*	5 777	30 835	14 313	—	100	—	3 371	121 201	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	1 450	2	640	602	748	—	1 457	16 724	*10 798*	76	37 025	*35 861*	6 016	32 361	10 719	—	150	—	3 121	111 091	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	10 103	76	2 713	895	5 433	—	5 981	96 292	*64 728*	—	122 296	*106 237*	25 603	498 706	61 796	—	2 060	—	6 885	838 839	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	4 132	41	2 966	62	5 343	—	8 937	31 685	*14 218*	2 383	6 299	*2 477*	2 757	143 953	20 659	—	250	635	3 052	233 154	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	6 596	20	5 342	4 279	11 463	43	7 504	30 524	*17 345*	735	15 542	*4 105*	15 371	388 591	32 801	—	4 954	33	9 026	532 824	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	10 855	209	2 101	38	13 986	—	—	63 769	*23 428*	—	16 459	*6 844*	29 134	574 297	38 410	—	209	23	4 920	754 410	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	1 525	77	185	100	570	—	1 000	10 992	*4 052*	—	13 366	*12 335*	8 924	29 010	15 050	—	425	180	1 383	82 787	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	85 633	1 472	42 151	46 519	144 508	—	25 977	315 783	*215 584*	6 145	174 509	*125 803*	113 842	1 704 508	128 613	—	10 317	13	23 479	2 823 469	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	5 176	60	1 134	42	3 361	—	2 917	16 399	*10 652*	227	45 445	*43 013*	7 342	66 672	13 470	—	—	55	1 825	164 125	28	Zug
		308 428	6 787	117 234	140 190	414 527	43	186 273	1 532 446	*946 952*	17 839	1 097 237	*862 871*	722 809	8 400 058	1 225 649	1 736	54 349	51 450	168 610	14 445 665		

Nr.	**Passiven** in tausend Franken Firma — *Raison sociale*	Banken kreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlagehefte *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanlehen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Checks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*	Reingewinn *Bénéfices nets*			Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Passif** en milliers de francs Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	3 799	—	—	44 636	48 656	277 360	—	87 146	—	25 000	—	—	—	13 327	25 000	15 026				539 950	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	338	1 064	—	16 204	6 928	87 524	—	17 106	—	1 500	59	1 278	—	8 420	8 000	4 865				153 286	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	1 644	300	—	3 161	—	38 082	—	5 915	—	2 950	—	—	—	1 600	3 000	1 405				58 057	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	461	—	—	38 030	1 838	177 198	—	12 257	—	500	29	—	—	3 763	10 000	3 560				247 636	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	4 744	—	—	38 896	73 746	108 966	—	96 577	6 500	54 900	—	—	—	4 400	15 000	6 558				410 287	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	9 764	—	—	53 359	6 500	136 412	4 705	22 833	—	5 000	312	—	—	8 532	15 000	5 929				268 346	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	7 792	2 000	—	176 605	109 585	—	134 068	172 223	—	61 150	—	—	—	31 094	50 000	17 049				761 566	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	4 285	17 169	—	20 166	37 486	90 654	—	98 634	659	36 700	1	—	—	8 802	30 000	12 950				357 506	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	2 481	1 096	—	53 369	102 726	158 046	—	179 372	15 000	52 220	75	100	—	13 135	30 000	17 758				625 378	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	9 056	23 314	—	37 944	93 392	223 330	—	76 062	10 000	49 475	207	—	—	6 823	25 000	52 358				606 961	10	Basel
11	Caisse d'Epargne République et Ct. de Genève	—	—	—	278	2 922	202 780	—	—	—	—	—	—	—	10 612	—	16 563				233 155	11	Genève (C.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	436	2 000	—	3 938	23 994	45 360	—	106 029	20 000	44 500	—	—	—	5 935	15 000	7 528				274 720	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	50	—	—	18 089	189 300	401 602	—	121 906	237 622	88 600	—	—	—	34 033	50 000	25 291				1 166 493	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	6	—	—	14 927	—	91 664	—	—	—	—	1	—	—	500	5 000	4 130				116 228	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	3 044	—	—	48 766	23 624	145 957	7 061	113 185	—	37 300	4	—	—	11 024	30 000	12 426				432 391	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	15 007	—	—	1 981	355 805	150 195	—	47 478	70 625	38 850	—	—	—	7 853	30 000	13 500				731 294	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	18 610	1 564	—	191 875	60 291	413 855	—	81 351	—	—	177	—	—	31 343	40 000	12 450				851 516	17	Bern (Kb.)
18	Kantonalbank Schwyz	907	1 000	—	26 186	13 974	131 250	616	68 747	—	13 000	—	524	—	6 698	18 000	4 065				284 967	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	5 422	2 000	—	48 933	55 986	345 071	—	103 168	20 000	34 000	—	—	—	6 201	30 000	13 247				664 028	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	112	500	—	6 600	5 900	40 736	7 994	41 069	—	6 000	—	—	—	3 459	5 000	3 831				121 201	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	469	—	—	10 458	17 251	38 956	—	21 439	—	11 000	—	—	—	2 837	5 000	3 681				111 091	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	10 063	6 712	—	55 127	31 429	422 893	9 885	175 946	—	38 000	11	—	—	24 685	40 000	24 088				838 839	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	1 128	4 297	—	24 681	40 375	80 689	—	38 672	—	17 900	—	—	—	8 907	10 000	6 505				233 154	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	1 258	—	—	49 041	138 728	147 584	—	110 738	—	30 975	7	—	—	17 731	25 000	11 762				532 824	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	7 341	—	—	57 622	24 974	306 034	12 959	241 638	—	33 500	—	910	—	12 265	35 000	22 167				754 410	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	47	1 160	—	8 267	5 000	47 121	2 417	8 066	—	3 000	—	—	—	1 187	5 000	1 522				82 787	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	47 756	19 540	—	268 318	171 521	1 114 933	59 002	615 644	158 000	114 855	203	977	—	52 349	120 000	80 371				2 823 469	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	439	10	—	20 254	15 942	81 905	232	24 033	—	9 125	1	—	—	1 863	7 500	2 821				164 125	28	Zug
		156 459	83 726	—	133 771	1 657 873	5 506 157	238 939	2 687 234	538 406	810 000	1 087	3 789	—	339 378	681 500	403 406				14 445 665		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Arrêté du Conseil fédéral

tendant à faciliter la préparation et la vente du jus de raisin blanc indigène de 1956

(Du 23 octobre 1956)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 42 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 25 et 26 de l'ordonnance du 18 décembre 1953 sur le statut du vin, arrête:

Ristourne

Article premier. En vue d'encourager l'utilisation non alcoolique d'une partie de la récolte de raisins indigènes de 1956, une ristourne est versée aux entreprises qui achètent en première main du raisin ou des moûts indigènes pour la préparation de jus de raisin sans alcool (appelées ci-après «entreprises de préparation»), à la condition que ce raisin ou ces moûts proviennent de cépages blancs européens. La ristourne est calculée par litre de moût et sera versée pour une quantité de 2,5 millions de litres de moût au maximum. Si la préparation dépasse cette quantité, la ristourne sera calculée sur des quantités réduites proportionnellement pour chaque entreprise de préparation.

Pour les achats de raisin rond, il sera compté:

Pour le Riesling × Sylvaner 133 kg. de raisin
Pour les autres sortes 125 kg. de raisin
} = 100 litres de moût

Sont réservées expressément les dispositions des articles 29, 2e alinéa, et 30, 2e alinéa, lettre b, et 3e alinéa, de l'ordonnance sur le statut du vin.

Art. 2. La ristourne est fixée, par litre de moût, à 40% du prix d'achat, mais au maximum à 50 centimes par litre pour toutes les variétés de cépages blancs européens, selon le barème mentionné à l'article 6. Le prix d'achat ne comprend pas les frais subséquents de transformation. Les jus destinés à l'exportation bénéficient également de la ristourne.

Participation et obligations des entreprises de préparation

Art. 3. L'entreprise de préparation qui entend participer à la campagne doit être titulaire de la concession pour la préparation des jus de raisin.

Art. 4. Les entreprises de préparation indiqueront au bureau de l'économie vinicole de la division de l'agriculture, à Lausanne, 3, chemin de Mornex (tél. 021/23 51 96), pour le 5 novembre 1956 au plus tard, la quantité de moûts de cépages blancs européens (raisin calculé en litres de moût selon l'article 1er, 2e alinéa) qu'elles comptent acheter au titre de leur participation à la campagne de 1956. Passé ce délai, celles qui n'auront fait aucune communication ne pourront pas participer à la campagne de cette année.

Art. 5. Les entreprises de préparation qui participent à la campagne doivent utiliser les moûts et les raisins donnant droit à la ristourne pour la préparation de jus de raisin sans alcool (au sens de l'article 332 de l'ordonnance sur les denrées alimentaires), à l'exclusion des jus pris sous le pressoir et des jus dilués, et mettre sur le marché des jus de raisin de qualité.

Les entreprises de préparation doivent appliquer des marges normales et obtenir de leurs acheteurs qu'ils s'engagent à ne pas dépasser les marges usuelles. Elles doivent faire bénéficier les consommateurs de la totalité des ristournes.

Prix à payer au producteur

Art. 6. En Suisse romande, le prix à payer au producteur et la ristourne à verser sont les suivants:

	Prix par kg de raisin	Prix par litre de moût	Ristourne par litre de moût
	Fr.	Fr.	Fr.
Genève	—.85	1.10	—.44
La Côte	—.89	1.15	—.46
Nord vaudois	—.88	1.13	—.45
Neuchâtel	—.91	1.18	—.47
Valais rive gauche et Bas-Valais	1.11	1.43	—.50
Valais rive droite	1.17	1.50	—.50

Ces prix s'entendent pour une marchandise de 68° Oechslé au moins, une tolérance de 3 degrés étant admise.

En Suisse alémanique, sont applicables les prix convenus en automne, par litre de moût, sur la base du degré Oechslé. La ristourne sera versée selon l'article 2.

Si les prix d'achat du raisin ou du moût sont inférieurs aux prix fixés au 1er alinéa, la ristourne sera réduite de la différence.

Les paiements aux viticulteurs se font conformément aux usages locaux.

Paiement de la ristourne

Art. 7. Le fonds vinicole supporte:

— la ristourne prévue aux articles 2 et 6;
— les frais occasionnés par la propagande en faveur du placement de jus de raisin à l'intérieur du pays pendant une année, mais au maximum 250 000 francs.

Art. 8. Le bureau de l'économie vinicole versera la ristourne à l'ayant droit jusqu'au 31 décembre 1956 au plus tard, sur présentation du décompte adressé par l'entreprise de préparation et accompagné des factures originales dûment libellées (quantités, prix, cépages), remplies et quittancées par le vendeur, ainsi que des rapports officiels sur le contrôle de la vendange et, le cas échéant, des bulletins de pesage.

Les frais de transport ne seront pas remboursés.

Contrôle de la qualité

Art. 9. La qualité des jus mis dans le commerce sera contrôlée avant les vendanges de l'année suivante. Une commission d'experts nommés par le Département de l'économie publique sera chargée de ce contrôle. Un règlement du Département de l'économie publique en fixera les détails.

L'entreprise de préparation de jus de raisin dont les produits seront jugés de qualité insuffisante, notamment s'ils n'atteignent pas 60° Oechslé à la dégustation, est tenue de rembourser tout ou partie de la ristourne qu'elle a touchée. La division de l'agriculture fixe le montant à rembourser et communique sa décision à l'intéressé. Dans les dix jours qui suivent la communication de la décision, l'entreprise de préparation peut former opposition et demander une surexpertise. La division de l'agriculture statue après avoir pris connaissance de la surexpertise et communique sa décision à l'opposant. Les frais de surexpertise sont à la charge de l'opposant si la demande est rejetée.

Dispositions d'exécution

Art. 10. La division de l'agriculture a, en tout temps, le droit de procéder à des contrôles auprès des participants.

Les subsides indûment touchés devront être remboursés. L'article 11 est réservé.

Art. 11. Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront punies conformément à la loi.

Art. 12. En cas de contestation résultant de l'application du présent arrêté, la division de l'agriculture décide.

La procédure de recours est régie par les articles 107 à 110 de la loi sur l'agriculture.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1956. La division de l'agriculture est chargée de son exécution.

Caméroun français

Admission de certains produits en franchise des droits d'entrée et de la taxe sur le chiffre d'affaires [1])

Aux termes des dispositions de l'arrêté 407 du 19 juin 1952 — qui a été complété et modifié par des arrêtés subséquents — divers matériels, machines et mécaniques peuvent être exonérés au Caméroun français, sous certaines conditions, du paiement des taxes d'importation et de la taxe sur le chiffre d'affaires.

Le Journal officiel du Caméroun du 25 juillet 1956 a publié l'arrêté N° 516, du 21 juin de la même année, disposant que le matériel et les articles non repris sous la liste des machines, mécaniques et matériels bénéficiant de l'exemption peuvent néanmoins être admis au Caméroun français en franchise des taxes de consommation prélevées à l'entrée et de la taxe sur le chiffre d'affaires **lorsqu'ils sont importés par des entreprises d'électro-chimie et d'électro-métallurgie.** Un visa du chef du service des douanes doit constater qu'il s'agit d'une machine ou d'un matériel spécifiquement destiné à l'objet même de l'entreprise.

Les dispositions nouvelles cesseront d'être en vigueur au 31 décembre 1957.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce Nos 241, 11, 42, 219 et 149 des 14 octobre 1952, 15 janvier, 20 février et 20 septembre 1954 et 29 juin 1955. 255. 30. 10. 56.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Herr Christoph de Tschudi, von Glarus, wurde zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister in Marokko ernannt. Das Schweizerische Konsulat in Rabat wird gleichzeitig in eine Gesandtschaft umgewandelt. 255. 30. 10. 56.

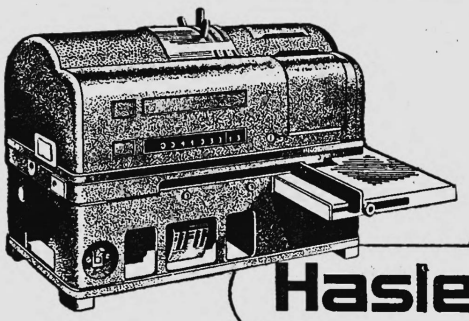
M. Christoph de Tschudi, de Glaris, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse au Maroc. Le consulat de Suisse à Rabat est dès lors transformé en légation. 255. 30. 10. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Zuverlässige Bedienung
Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Darlehen bis 5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Seriöses Gewerbe im Kanton Graubünden (nähe Chur), an sehr guter Verkehrslage, sucht zusätzlichen
Verdienst
durch Depot oder Lagerhaltung. Lagerräume vorhanden.
Anfragen unter Chiffre J 14628 Ch an Publicitas Chur.



Hasler

1955 hat der Anteil an maschinenfrankierten Briefen gegenüber dem Vorjahr um

18% zugenommen

Weitaus der grösste Teil aller in der Schweiz im Betrieb stehenden Frankiermaschinen sind HASLER und bieten ihren Besitzern: rationellere Postabfertigung, grösste Sicherheit gegen Missbrauch der Frankaturwerte und eine zusätzliche kostenlose Dauerwerbung mittels des auswechselbaren Reklamestempels. Ihre abgehende Post sieht kommerziell aus und ist zugleich Zeugnis für die Aufgeschlossenheit Ihres Betriebes. Modelle bereits ab Fr. 1083.—

Hasler AG Bern

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern
Regionalvertreter: **Basel:** Rupert Stoffel — **Bern:** A. & W. Muggli — **Genève:** Maison Michelini Frères — **Neuchâtel:** W. Baumgartner (Comptabilité RUF) **Lugano:** Rag. E. Nolla — **Luzern:** Ph. Buchmann — **St. Gallen:** Markwalder & Co **Zürich:** RUF Buchhaltung AG

Compagnie Générale de Tramways de Buenos-Ayres

Société anonyme

Siège social: 38, rue de Naples, Ixelles-Bruxelles
Registre du Commerce de Bruxelles N° 1623

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le samedi 17 novembre 1956, à 14 heures, au siège social, 38, rue de Naples, à Ixelles-Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires sur les opérations de la société pendant l'exercice clos le 30 juin 1956;
2° Bilan et compte de profits et pertes de l'exercice clos le 30 juin 1956;
3° Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et commissaires;
4° Fixation du nombre des administrateurs et commissaires. Nomination d'un administrateur, d'un commissaire et d'un commissaire-reviseur.

Pour assister à cette assemblée ou s'y faire représenter, Messieurs les actionnaires sont tenus de se conformer aux articles 31 et 32 des statuts sociaux, notamment en ce qui concerne le dépôt préalable des titres au porteur.

Les dépôts de ces titres seront reçus jusqu'au 10 novembre inclusivement, aux heures d'ouverture des guichets désignés pour les recevoir, au siège social (entrée 25, rue du Champ-de-Mars) et:

à **Bâle:**	à la Société de Banque Suisse; au Crédit Suisse;
à **Zurich:**	au Crédit Suisse; à la Société de Banque Suisse; à l'Union de Banques Suisses;
à **Winterthur:**	à l'Union de Banques Suisses.

Wohnbau AG., Zug

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 13. November 1956, 14 Uhr, im Restaurant «Schönwart», Unterägeri (Zug)

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Geschäftsbericht. 3. Abnahme der Kassarechnung 1955/56. 4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Kassarechnung liegt vom 3. November 1956 hinweg im Bureau der Gesellschaft (Neugasse 16, Zug) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutritts- und Stimmkarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Foto Copie u. Druck

Fotokopien

sind Ihre diskreten Mitarbeiter, ersparen Ihnen Mühe und Zeit, sind vielseitig, zeitgemäss und billig. Von Ihren wertvollsten Dokumenten erhalten Sie absolut fehlerfreie, originalgetreue Duplikate. Eine Fotokopie kostet pro Seite Fr. 1.20, nach Staffeltarif billiger.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausamann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

KLINGERIT

Kautschuk und Industriebedarf AG. Winterthur

Tel. (052) 2 36 66

Warenumsatzsteuer

(23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Bandelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Par des insertions dans le journal juif MACCABI, vous obtiendrez de nouveaux clients. Demandez-nous des offres ainsi que notre journal à l'essai. Journal juif MACCABI, Bâle 9.

Kaufmann

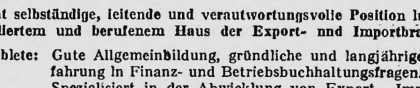
In den Dreissigerjahren mit absolut integrer Gesinnung, hohem Verantwortungsgefühl und von angenehmer Wesensart, gründlich geschult in der Administration von Industrie- und Handelsbetrieben

sucht selbständige, leitende und verantwortungsvolle Position in gut fundiertem und bekanntem Haus der Export- und Importbranche

Ich biete: Gute Allgemeinbildung, gründliche und langjährige Erfahrung in Finanz- und Betriebsbuchhaltungsfragen. Spezialisiert in der Abwicklung von Export-, Import-, Transit- und Kompensationsgeschäften. Schreib- und verhandlungsgewandt, französische und englische Sprache kommerziell gut beherrschend.

Ausgezeichnete Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung.

Anfragen erbeten unter Chiffre K 17814 Z an Publicitas Zürich 1.



Blaisdell-Fettstift hilft Ihnen, Glas, Metall, Zellophan, Plastic, Leder usw sauber, lesbar und dauerhaft zu beschriften. Rationell im Gebrauch, nicht schmierend.

Erhältlich in Papeterien. — Bezugsquellennachweis durch **A. Schraner, Postfach Zürich 35.**

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

INSERIEREN SIE!

Le Conseil d'administration, la Direction et le Personnel de la maison W. A. KAISER S.A., à Lausanne

ont le profond regret de faire part du décès de leur Administrateur-délégué

Monsieur Werner A. Kaiser

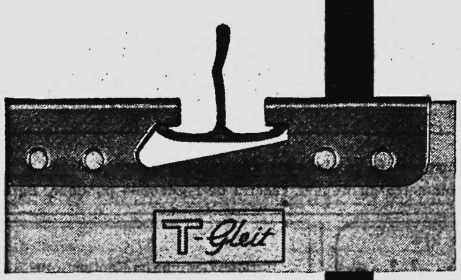
survenu à Lausanne le 28 octobre, dans sa 62e année, après une longue maladie.

Tous ses collaborateurs garderont de leur cher patron, de celui qui a consacré sa vie au magnifique développement de la maison, un souvenir ému et reconnaissant.

Selon le désir exprimé par le défunt, l'incinération aura lieu dans la plus stricte intimité et il ne sera pas rendu d'honneurs.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de songer à l'enfance malheureuse.

Die neue Idee



Scholl

Gebrüder Scholl AG Poststrasse 3
Zürich Telefon 051/23 76 80

T-Gleit ist die beste und modernste Registratur für Schriftgut und Zeichnungen

Die Vorzüge des T-Gleit-Systems liegen nicht nur in seiner minimen Raumbeanspruchung und enormen Anpassungsfähigkeit im Einbau, sondern auch in seiner beweglichen Handhabung und im günstigen Preis. T-Gleit eignet sich für Gross-Anlagen so gut wie für Kleinbetriebe und löst auch vielfältige spezielle Registratur-Probleme. Wir beraten Sie gerne unverbindlich und bitten um Ihren Besuch.

pebe pebe pebe pebe pebe pebe pebe pebe

Zeitgemäss buchführen mit PEBE

Die PEBE-Buchhaltungs-Organisation bietet einzigartige Vorteile:

1. Ausbau nach dem Baukasten-Prinzip. Individuelle Anpassung an die jeweiligen Verhältnisse. Niedrige Anschaffungskosten.

2. Die textschreibende und rechnende PEBE-Buchungsanlage baut auf Maschinen auf, die jederzeit auch für andere Zwecke verwendet werden können, nämlich auf einer Korrespondenzmaschine (kombinierbar mit dem Buchungsapparat PEBE-Record) und auf einer Additionsmaschine (kombinierbar mit dem Synchronisiergerät PEBE-Adjutant). Daher maximale Ausnützung der Anlage.

Lernen Sie die PEBE-Buchhaltungs-Organisation näher kennen. Schreiben Sie uns:

Senden Sie ausführliche Unterlagen über die PEBE-Buchhaltung.

PEBE-Buchhaltungen - Formulardruckerei - Geschäftsbücherfabrik

P. BAUMER / Frauenfeld

Telephon 054/7 24 51

Der Spargedanke

bleibt einer der Grundpfeiler unseres wirtschaftlichen Denkens

▶ Depositen-Hefte

Zinsvergütung 2¾%

ohne Kündigung Fr. 5000 monatlich verfügbar

BANK HOFMANN AG. ZÜRICH 1

Talstrasse 27, beim Paradeplatz

gegr. 1897

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Wann gilt eine Erfindung als neu?

Wann kann eine Verbesserung nicht als Erfindung angesprochen werden? – Leichtverständliche Darstellung aller Fragen des neuen Patentrechtes im neuen Leitfaden «Patentrecht, Marken-, Muster- und Modellschutz». — 125 Seiten, mit Gutschein für kostenlose Beratung. Subskriptionspreis bis 9. November Fr. 8.85 (Nach Erscheinen Fr. 10.35). Durch den Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G. Zürich 50 Tel. 46 35 77

Foire internat. de Francfort

du 10 au 14 mars 1957

Dernier délai d'inscription pour exposants: 15 novembre 1956

Renseignements et bulletins d'adhésion auprès des représentants généraux pour la Suisse

NATURAL S.A., BALE

Tél. (061) 34 70 70 — Télex: 6 21 12

1/56

Handel, Banken, Industrien, Versicherungen, Verwaltungen...

arbeiten mit ZEISS IKON. den Buchungsautomaten von Weltruf.
Sie sind lieferbar mit 3 oder mehreren Zählwerken und arbeiten erstaunlich schnell. ZEISS IKON-Buchungsautomaten sind spielend leicht zu bedienen und bieten völlige Freiheit in der Wahl der Formulare. Automatische Steuerung sämtlicher Funktionen durch leicht und rasch auswechselbare Steuerschiene.
Debitoren- und Kreditorenkontokorrente, Lager-, Lohn- und Betriebsbuchhaltungen halten Sie mit ZEISS IKON mit Leichtigkeit à jour.
Verlangen Sie ausführliche Prospekte und eine für Sie unverbindliche Vorführung.

Baldegger
HANS BALDEGGER

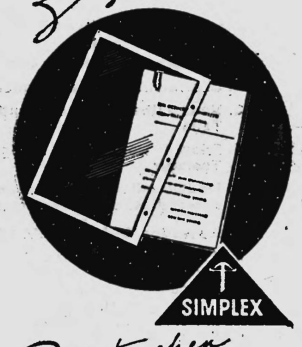
Büromaschinen-Registrierkassen
Generalvertretung der ZEISS IKON-Buchungsautomaten für die Schweiz.
Bern Kapellenstr. 22 Tel. 031 / 2 55 33
Biel Bahnhofstr. 4 Tel. 032 / 3 77 91

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Zeigbücher



Zeigtaschen

mit klarer Durchsicht, verstärkter Lochung — das unentbehrliche Werkzeug der Vertreter.

In Papeterien erhältlich.

Schreibbücherfabrik Simplex AG., Bern

Der springende Punkt...

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die

CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung.

CARFA

Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Dieses Geschäftshaus

Ecke Dufourstrasse / Lautengartenstrasse in Basel

ist bezugsbereit. Darin sind zu vermieten:

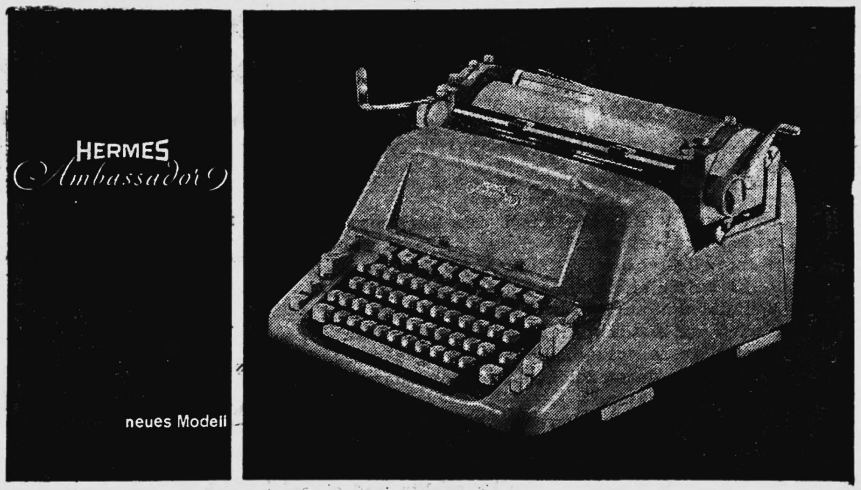
BÜROS bis zu 350 m² pro Etage Unterteilung noch möglich

Kiosk, Läden, Ausstellungsräume

Alles mit Telephonanlagen, Deckenstrahlungsheizung mit Klimatisierung, Personen- und Warenlift.

Auskunft erteilt: **Vermag AG.**, St.-Jakobsstrasse 11 **Basel**, Telephon 34 84 15

Eine sensationelle Paillard-Leistung



Paillard SA., Yverdon und Ste-Croix (gegr. 1814), Europas älteste Fabrik für Feinmechanik, wartet nicht zum ersten Mal mit einer überraschenden Neuschöpfung auf. Schon die Hermes-Portablemodelle, vorab die einzigartige Hermes-Baby, wirkten umwälzend und richtungweisend im Bau von Schreibmaschinen. Das neue Ambassador-Modell schafft einen nie gekannten Leistungsbegriff im maschinellen Schreiben.

Mit der neuen Hermes-Ambassador haben einheimische Konstrukteure wiederum Bahnbrechendes geschaffen und den Weg zu grösster Arbeitserleichterung geebnet.

Die hervorstechenden Merkmale der neuen Hermes-Ambassador:

1. **Einzigartig müheloser und spritziger Anschlag**
2. **Unerreichter Schreibkomfort und Ausrüstungsgrad**
3. **Neue ästhetische Form und Verkleidung aller beweglichen Teile**
4. **Frische, wohltuende Farbgebung des Gehäuses und der Tastatur**
5. **Modelle mit oder ohne automatischem Wagenrückschub und automatischer Zeilenschaltung**

Ambassador-Modelle ab Fr. 1070.—

Bedenken Sie, dass der weitaus grösste Teil aller Büroarbeiten im Maschinenschreiben besteht. Sichern Sie sich daher im Interesse einer Leistungssteigerung die Vorteile der Hermes-Ambassador, der führenden Büroschreibmaschine. Verlangen Sie noch heute unverbindliche Vorführung und kostenlose Probebestellung.

Gleichzeitig mit der Neukonstruktion der Hermes-Ambassador haben auch alle andern Hermes-Modelle Neuerungen erfahren.

Hermes-Standard 8
Das handliche Zwischenmodell
Fr. 830.—

Hermes 2000
Die moderne Luxusportable
Fr 470.—

Hermes-Media
Das beliebte Volks- und Armeemodell
Fr. 360.—

Hermes-Baby
Die führende Privat- und Reiseschreibmaschine
Fr. 245.—

Hermes im Zeichen fortschrittlicher Entwicklung!

Hermag Hermes-Schreibmaschinen AG., Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

Public relations auch durch das Couvert!

Ein nicht zu unterschätzender Einfluß geht auch vom Couvert aus. Je gepflegter es aussieht, umso besser ist seine Werbe- und Sympathiewirkung. Sparen Sie deshalb nicht am Couvert. Wertvolle Anregungen vermittelt Ihnen unsere Mustersammlung, wir legen sie Ihnen gerne vor.

SCHALLER
Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Papier-Wolle

buntfarbig, absolut staubfrei und paraffiniert, ballenweise zirka 30 kg, kaufen Sie billigst bei

GRAPHIA AG
Papierwarenfabrik, Zürich 3/36
Tel. (051) 33 44 67 und 33 11 66

Kennen Sie unsere reizenden

Damen-Portemonnaies

aus farbigem Velourleder? Sie eignen sich ausgezeichnet für Weihnachtsgeschenke an Kundschaft und Personal.

Daniel Weis & Co., Lederwarenfabrik AG, Zürich 2, Dianastraße 9. Tel. 23 48 42.

PATENTE • Modelle • Muster • Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte. Bundesgasse 16

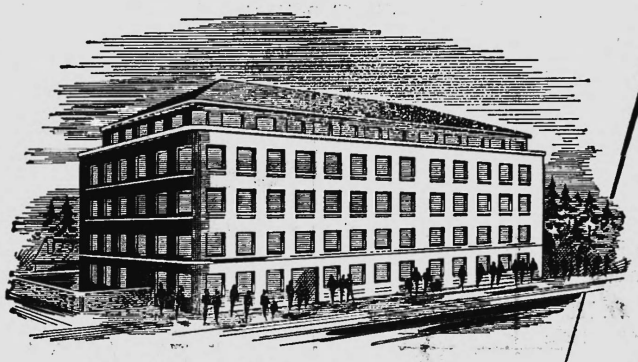
Die technische Vollendung der

MADAS

Rechenmaschinen wie ihre lange Lebensdauer sind unbestritten. Die neuesten MADAS-Rechenautomaten sind das Ergebnis einer über 60jährigen Fabrikationserfahrung, unermüdlicher Forschungsarbeit und grundsolider Schweizer Präzisionsfertigung.

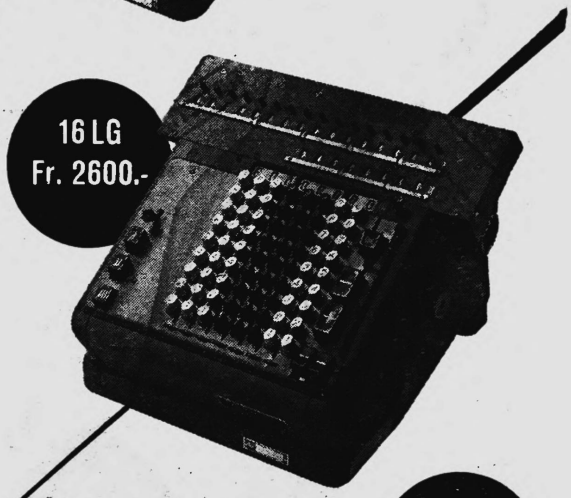
Die Vielfalt der MADAS-Maschinen umfasst 19 verschiedene Modelle, womit eine grösstmögliche Anpassung an die jeweiligen Betriebsanforderungen in jedem Falle gewährleistet ist.

Die maximale Automatisierung der MADAS-Vollautomaten begeistert jeden Rechner. Zum Einstellen einer Rechenaufgabe wird ein und dasselbe Volltastbrett benützt. Die Löschung des vorangängigen Resultates erfolgt automatisch. Die Rückübertragungs-Vorrichtung gestattet ohne besondere neue Einstellung ein Resultat weiter zu multiplizieren.

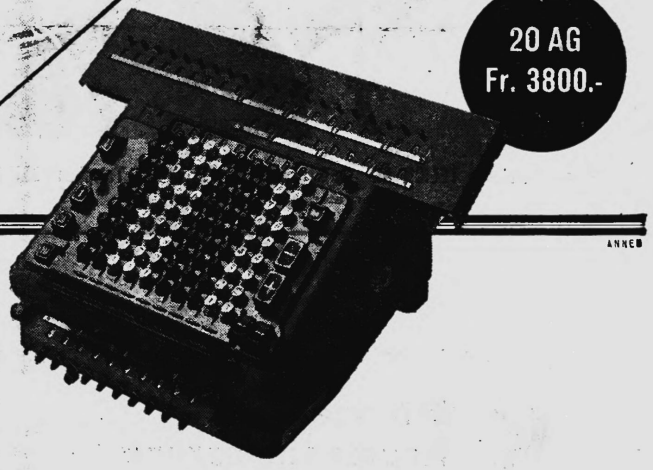


Fabrik in Zürich-Wollishofen

16 e
Fr. 1750.-



16 LG
Fr. 2600.-



20 AG
Fr. 3800.-

20 ATG
Fr. 5450.-

MADAS

MADAS-Maschinen werden zu den besten Rechenmaschinen der Welt gezählt.

Additions- & Rechenmaschinen AG
Zürich

Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Telefon (051) 27 01 33/34

Wir modernisieren Ihren Betrieb!

DIKTIEREN und GEGENSPRECHEN!

war schon immer der Inbegriff des einfach zu bedienenden Diktiergerätes mit der unübertrieben klaren Wiedergabe. Das Modell PROMINENT war das erste Diktiergerät, welches den revolutionierenden Fortschritt brachte: Lauf, Stop, Sprechen, Hören und Repetieren – alles mit einer Hand vom Mikrophon aus.

Seither hat sich das DIMAFON noch weiterentwickelt – ja es ist sprichwörtlich immer um eine Nasenlänge voraus. Mit dem Wechselsprechzusatz DIALOG können Sie mit Ihrer Sekretärin durch das DIMAFON gegensprechen. Diese praktische Ergänzungseinrichtung zum DIMAFON vermittelt Ihnen – auch unmittelbar aus dem Diktat heraus – die erwünschte Sprechverbindung zu Ihren im Nebenraum befindlichen Mitarbeitern.

Verlangen Sie noch heute eine Vorführung, die Ihnen am eindrücklichsten die überragende Leistung des DIMAFON-Diktiergerätes zeigt.

Preis nur Fr. 985.–
Aufnahme- und Wiedergabegerät

Fr. 728.–
Wiedergabegerät allein

Im Büro:
DIMAFON-Preminent

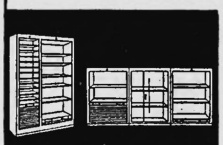
Auf der Reise:
DIMAFON Touring

Für das Ferndiktat:
DIMAFON-Telex-System

Für Blitz-Gegensprechen:
Wechselsprechzusatz
DIALOG

Generalvertretung: TELION AG Pelikanstraße 8 Zürich 23 Telephon (051) 25 36 30
Vertreter in allen Kantonen

Zweckdienlich und formschön!



ZEMP

Zemp-Büromöbel entsprechen den Gegebenheiten moderner Organisation und Planung, aber auch dem Wunsche nach einer gediegenen, der produktiven Arbeit förderlichen Einrichtung.

Rob. Zemp & Cie. AG
Möbelfabrik, Emmenbrücke
Luzern

Heizen
Kühlen
Trocknen
Befeuchten
Entstauben
mit

WERA

- Luft

Alle Fragen der Lüftungs- und Klimatechnik lösen wir zu Ihrem Vorteil

WERA AG., BERN
Gerberngasse 23–33 Telephon 3 99 11

Enorme Kosteneinsparung

durch maschinelle Bodenreinigung und -pflege

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Vorführung

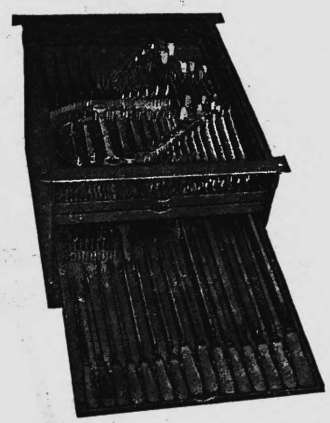
Suter-Strickler Sohn Horgen
Maschinenfabrik - Tel. (051) 92 46 24

ERI

Grösste Ordnung auf kleinstem Raum

Fabrikationsprogramm:

Schubladenblöcke
Werkzeugausgaben
Ersatzteilschränke
Magaziniergestelle
Maschinenschränke
Garderobenschränke
Fahrbare Werkbänke
Werkbankplatten
fünffach querverleimt



ERI METALLBAU, LUZERN
Telephon (041) 3 13 33